

关于莉莉周的一切

〔日〕岩井俊二著
张苓译

上海出版公司



关于莉莉周的一切

南海出版公司
2009·海口

图书在版编目(CIP)数据

关于莉莉周的一切 / [日] 岩井俊二著；张苓译。—海
口：南海出版公司，2009.7
ISBN 978-7-5442-4439-8

I . 关… II . ①岩… ②张… III . 长篇小说－日本－现代
IV . I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 034288 号

著作权合同登记号

图字：30-2009-101

LILY CHOU-CHOU NO SUBETE

by Shunji Iwai

Copyright © 2001 by Shunji Iwai

Original Japanese edition published by Rockwell Eyes Inc.

Simplified Chinese translation rights arranged with Rockwell Eyes Inc.
through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency
All rights reserved.

GUANYU LILIZHOU DE YIQIE

关于莉莉周的一切

作 者	[日] 岩井俊二
译 者	张 苓
责任编辑	翟明明
特邀编辑	杜益萍
装帧设计	新经典工作室·金 山
丛书策划	新经典文化 www.readinglife.com
出版发行	南海出版公司 电话 (0898)66568511
社 址	海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206
电子邮箱	nanhaicbgs@yahoo.com.cn
经 销	新华书店
印 刷	三河市三佳印刷装订有限公司
印 张	9.25
字 数	200 千
开 本	850 毫米 × 1168 毫米 1/32
版 次	2009 年 7 月第 1 版 2009 年 7 月第 2 次印刷
印 数	30001—50000
书 号	ISBN 978-7-5442-4439-8
定 价	28.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

目 录

第一章	滑翔	001
第二章	饱和	029
第三章	飞行船	069
第四章	爱情实验	083
第五章	舞蹈的鱼	103
第六章	不能飞翔的羽翼	119
第七章	共鸣（空虚的石头）	131
第八章	毛衣	149
第九章	呼吸	159
第十章	情色	187
第十一章	芭蕾舞姿	223
第十二章	九月雨的心脏	261
终 章	痊愈的伤口	271

欢迎大家来到以太世界。

4月1日，莉莉周歌迷的网站

“Lily holic” OPEN。

故事就从这里开始。

第一章 == 滑翔

I wanna be
I wanna be
I wanna be just like a melody,
just like a simple sound,
like in harmony

I wanna be
I wanna be
I wanna be just like the sky,
just fly so far away,
to another place

To be away from all,
to be one,
of everything

I wanna be
I wanna be
I wanna be just like the wind,
just flowing in the air,
through an open space

I wanna be
I wanna be
I wanna be just like the sea,
just swaying in the water,
so to be at ease

To be away from all,
to be one,
of everything

I wanna be
I wanna be
I wanna be just like a melody,
just like a simple sound,
like in harmony

《发帖者：Satie》4月1日（Sat）00:00

■继承philia先生的遗志1

首先我要在此记下philia先生网站上的开场白，以此向他致敬。

“莉莉周出生于1980年12月8日。

“这个日期和约翰·列农被疯狂歌迷麦克·迪比特·查普曼枪杀的时间完全一致。不过，对我来说，这种偶然的一致没有任何意义，最重要的是在这一天，这个时刻，莉莉周诞生了！”

《发帖者：Satie》4月1日（Sat）00:01

■继承philia先生的遗志2

终于开始了！

莉莉周信徒们的新网站！

Philia先生的网站“Lili-philia”突然关闭，至今已有四个月了。

作为一名莉莉周信徒，我一直焦灼不安地期待着它的重新开放。

因此，虽然知道自不量力，但是我，“Satie”，决定要继承philia先生的遗志，开始成立新生的莉莉周网站“Lily holic”。

Philia先生！你好吗？你现在在干什么？

方便的话，上来玩吧。

对了，诸位！

关于这个聊天室，我没有任何忠告。

请随意书写你喜欢的东西。

不过，话虽这么说，还是先由我写起吧。

下周，我们期盼已久的莉莉周新单曲就要发行喽。

从现在开始，我期待着，

那首名为“滑翔”的主打歌。

《发帖者：大熊》4月1日（Sat）00:29

■祝贺！网站开张！

啊，我等了好久了。

Satie，谢谢你了！你好吗？

我的欲望可是一直没有得到满足哟。

最近，莉莉周也一直保持沉默，

不过终于听说她要出新单曲了，我真的感到超级兴奋！我期盼着专辑早日发行。

《滑翔》……呵呵，来了哟。以前收录在唱片中的钢琴独奏曲也很棒，据说这次为了新单曲而进行特别编曲。

好想早日听到！

这个月的杂志《bounce》中介绍莉莉周了耶。

今年的主题是蓝色以太。

杂志中介绍的第一主打歌就是《滑翔》。意味深长啊。

〈发帖者：嗜睡婴儿〉 4月1日（Sat）00:50

■恭喜了！

恭喜“Lily holic”网站的诞生！

今天是愚人节，不过这可不是在开玩笑噢。（^_^）

我盼望着下下周的《滑翔》！！

〈发帖者：Never71〉 4月1日（Sat）01:01

■愚人节？

什么什么？怎么啦？这是4月1日愚人节玩笑吗？Satie，拜托你了。

这是真的？还是玩笑？怎么说都令人难以相信。

不过，听说莉莉周怀孕了，是真的吗？

〈发帖者：嗜睡婴儿〉 4月1日（Sat）01:02

■怀孕？

怀孕了？Never71，这是真的吗？

另外，你的网名能否更加简化些？

〈发帖者：Never71〉 4月1日（Sat）01:03

■别对人家的姓名指手画脚 >嗜睡婴儿

这是本名。

嗜睡婴儿，好久不见了，你一上来就要改我的名字吗？你还是那样让人讨厌啊。请用“单词登录”法。

>怀孕了？Never71，这是真的吗？

这是愚人节玩笑，你上当了？

《发帖者：嗜睡婴儿》 4月1日（Sat）01:04

■……

>请用“单词登录”法。

这个也是愚人节玩笑吧？

《发帖者： Never71》 4月1日（Sat）01:06

■嗜睡婴儿

我觉得你有点理解错了愚人节玩笑。

《发帖者： 大熊》 4月1日（Sat）01:07

■同感！

我的感触和Never71相同！

《发帖者： Satie》 4月1日（Sat）01:09

■进入校友录状态？

我怎么觉得聊天室进入了一种校友录状态。

不过，得知大家都很好，这才是最令人高兴的事情。

对了，“青猫”、“铁人29号”、“帕斯卡”都好吗？

如果你们看到了，快上来啊。

另外，有关《bounce》的采访，已经登在《Media》上了。

大家可以去看看。

■以太歌后、飞向“蓝色的新世纪”

时隔一年，在她新推出的单曲《滑翔》中，歌后述说了什么？

自从那次涉谷四叶大厦现场演唱会结束之后，已经过了三个月。在这几个月中，事件的余波依旧冲击着莉莉周。其实，与其说媒体关心的是事件本身，还不如说他们是在纠缠着莉莉周这个令人难以理解的存在个体不放。报纸杂志等连篇累牍地登载了各种各样的报道。或许是因为她那种神秘的语言表达方式吧，有一部分媒体批判她，攻击她，认为她的存在类似于新兴邪教的教主。以太歌后在这个时期推出新单曲，究竟是她敢于面对这一系列骚动呢？还是想刮起一阵风吹散尘世中的琐事？莉莉周自称新单曲表达了自己的新理想。那么，她的新理想究竟是什么呢？歌后在单曲中述说了什么？

“以太连接着蓝色世界。或许对我来说，它是一个重要的过渡时期。”

莉莉周如此这般地描述了自己的心境。

我们经常翻弄着这种独特的莉莉周语言。如果要向不熟悉这种语言的读者进行解释的话，我们只能说以太是一种充溢在这个世界中的物质，它是过去人们相信其存在的一种物理学概念。不过莉莉周把它作为精神层面上的语汇来使用。

“蓝色以太意味着永远和沉默。人们试着搭乘白色滑翔机翱翔在蓝色以太世界者，就是‘滑翔’。”

《滑翔》曾经收录在去年发行的专辑《呼吸》中，当时它是根据一首钢琴独奏曲进行的独特编曲。但是，据说这一次莉莉周将它作为单曲推出，因此有意识地重新编曲，使它成为一首完全不同的曲子。

“去年是‘绝望’的以太。这次是感受着‘希望’的以太而歌唱的。”

面临新世纪的来临，“希望”一语带有一种积极印象，令人觉得它不像是莉莉周的风格。但是莉莉周话中的“希望”绝对不会带有积极的意义。

“绝望是红色的以太。希望是蓝色的以太，是地球的颜色。黑暗的宇宙中孤零零地浮动着一滴泪水，那就是地球。”

这么说的话，的确很悲伤。但不知为何，这种悲观论就是非常适合当今的年轻人。它的影响不可估量。

去年在莉莉周的身边接连发生了一些不幸的事件。Fans的自杀、因工作人员

引发的暴力事件，接着是涉谷四叶大厦的杀人事件。一种令人不安的氛围飘溢在她的四周。本来这些事件会影响歌手的声誉，但莉莉周运用以太——这种特殊的语言，将事件升华成一场独特的演出。提起这些事，莉莉周霎时间也不禁脸色黯淡。但是从她口中吐出的语言依旧没有改变，俨然不同于我们平常的道德观。

“活着本来不就是悲伤的事件吗？对人类来说，最大的心灵伤害就是‘存在’。”就这样，莉莉周把歌迷的抗议自杀事件、涉谷四叶杀人事件改为她自身的宝石。我们与其说她的特异性是她的音乐，倒不如说是她的这种独特的思考方式。然而对歌迷来说，这种语言、以太的魔力是多么地令人惬意。

莉莉周在新作品《滑翔》中反复强调“*I wanna be*”。我想化成光，我想化成天空，我想去远方……好像被感化的年轻人将独自向远方而去似的，令人不安。

“以太奔跑的速度甚至凌驾于光速之上。我们会去往何方完全看以太的心情了。有人会为出生的目的而苦恼。没有理由。有歌曲。没有理由。在以太的波动起伏中，只有歌曲。所以我只能歌唱。只有在歌唱的时候，我感到幸福。不，幸福是不存在的。只不过是以太充满了这个世界。”

这就是她的回答。或许在这些意思暧昧不明的词汇之中，真的隐藏着宇宙的真理。或许它什么意思都不存在。要解读它们，只有依靠每个莉莉周信徒了。有本杂志曾经这样评价莉莉周，称她比一般的狂热邪教更危险。因为她的歌曲、言语中只有混沌和绝望。在蓝色以太中飞翔的滑翔机究竟会将歌迷们带往何处呢？

本田公正

C†

《发帖者：铁人 29号》4月1日（Sat）23:37

■我是铁人！

不好意思，各位，我迟到了。抱歉抱歉。

不管怎么说，先恭喜了。

《bounce》的莉莉周采访！

采访记者是本田公正，还是缺了点什么。

不出所料，这篇报道相当过分。

不过，它比周刊杂志的采访报道要好得多。

对了，谁有广播剧演出等信息？

《发帖者：嗜睡婴儿》 4月1日（Sat）23:39

■ 〈bounce〉的莉莉周采访！

铁人29号，好久不见了！

本田公正最卑鄙了！

你会认为莉莉周过于消极吗？

她绝对不会抱着这种心理而说这些话的。

要擦拭掉曾经留下的一次印象，真难哪。

但是，莉莉周从未想过要将这种印象擦拭掉，这才是最了不起的！

对了，莉莉周，你看这个网页吗？

如果你看到了，请一定要留言！

《发帖者：亚美香》 4月1日（Sat）23:48

■ 初次见面

初次见面，请诸位大虾包涵。

知道这个网站的存在时，我万分激动。

从此我时不时就上来看两眼。

其实我本人并不清楚自己对莉莉周所谓的以太有多少理解，但是有时候我觉得自己体会到了那种心情。

初中临近毕业时，我曾经一个人爬上屋顶眺望天空。突然不知怎的，一下子伤心得哭了起来。我一直没有弄清是什么原因。也不是因为毕业，只不过是当我想到自己的身体突然发生了变化啦，还没有体验过恋爱啦，现在终于必须要和这样的自己诀别了等等，一想到这些，我就止不住眼泪，一直哭。

那天，我回到家中听了整整一晚的《宝石》。我想如果以太存在的话，那么就能为我的眼泪作出解释了。

我（住在农村）既喜欢宽阔又有泥土芳香的田园，也喜欢周末去逛的涉谷。我觉得自己并不是行走在眼睛能够看到的街道、风景中。宇宙中存在着一个肉眼看不见的时空，而我就是斜斜地行走在这种时空之中。

也许一直纵向行走，人类就能得到永生。不过正因为是斜斜地行走，所以1982年6月14日（我的生日），我突然出现在这个世界中，在将来的某一刻又将突然消失。

我想这种虚无，这种危险，恰恰正是我的眼泪的本来面目。而且这种另外的时空，正是莉莉周所谓的以太世界。

〈发帖者：Never71〉4月1日（Sat）23:52

■欢迎！

欢迎亚美香的加入！以后请多关照。谢谢你这篇美文。今后请你多多灌水！

〈发帖者：Satie〉4月1日（Sat）23:53

■欢迎亚美香

欢迎亚美香。

请多关照。

根据我个人的理解，我想这正是以太世界。

从亚美香的感性文字中，我体会到了真正的以太世界。

对了，你最喜欢的曲子是哪首？

〈发帖者：亚美香〉4月1日（Sat）23:56

■喜欢的曲子

怎么说呢，我还是喜欢《沉默的树》。

第一次听到这首曲子时，我不禁一愣，莫非这首曲子专为我写的？

我不由得这么想。

当然这是不可能的。

不过，我依然喜欢莉莉周的嗓音。

Ç†

〈发帖者：tom-tom〉4月2日（Sun）23:10

■恭喜！

我是偶然混进来的。

莉莉周歌迷中的小小一分子。

恭喜新单曲《滑翔》的发行。

专辑《呼吸》中还是《滑翔》最好吧。

《发帖者：梦子》 4月3日（Mon）00:12

■以太？

“首先由荷兰物理学家惠更斯假定它是一种传播光的媒介物质，

后来人们一般认为它是一种电磁场媒质的物质。

被相对论否定。”

过去人们曾经相信这个世界中充满了以太这种物质。

从物理学上说，莉莉周所谓的以太，就是人类无法解释的这个世界的“气息”。

这是一个融合了物质世界和精神世界的时空。

我们可以说它是火辣辣的疼、连续针扎的疼，我们 also 可以说它柔和、温柔。

对我们来说，莉莉周所赐予我们的能量的原型，

就称作以太。

我也是因以太的引导而来到这个网站的其中一人。

梦子就是回味以太之梦的一个存在。

当我们对这个令人郁闷的世界感到厌烦时，

我们只有叹气，别无他法。

我们不禁沉思自己究竟是为了什么而生存。

莉莉周将以太世界编成歌曲。

这就是莉莉周的才能！

我的痛苦经由以太世界得以痊愈，

因以太世界得到净化。

我只想和能够理解这种感觉的人们进行交谈。

如此想着，我敲开了这里的大门。

《发帖者：嗜睡婴儿》 4月3日（Mon）00:16

■关于以太

梦子，初次见面请多关照。
以太就是以太。
我认为多余的解释是毫无结果的。
莉莉周歌唱，
她将以太世界进行具象化。
这就是莉莉周的世界。
我只要能够感受到它就满足了。

《发帖者：Never71》4月3日（Mon）00:18

■致新人们

诸位新人！
请多关照。
希望大家能够一起努力，使这个聊天室的气氛更加热烈！
只要自己喜欢，请多多灌水。

《发帖者：嗜睡婴儿》4月3日（Mon）00:22

■请别误解 > 梦子

请你不要误解了。
我并非要否定梦子的观点。我只是希望你能明白我的这种心理——我不想听他人的定义。
我只希望自己能不受任何干扰，吸收莉莉周的以太理论。所以我希望大家不要对它下定义。啊啊，如果我明白了原来以太就是这样啊，那么似乎一切也就彻底结束了，这将是多么可怕啊。

《发帖者：梦子》4月3日（Mon）00:25

■Re.以太？

以太不是语言。
任何人都无法用语言描述以太。
即使是莉莉周也不能。

以太是现实。
以太是梦想。
以太是时间。
以太是空间。
不需要定义。它用言语无法描述。

《发帖者：松本仁史》4月3日（Mon）00:26

■可以描述吧！

人们不是一直在描述嘛。
如果不能描述，那就别说了！

C†

《发帖者：Satie》4月3日（Mon）23:37

■飞翔的印象

要描述莉莉周，我想我们不应该忘却“飞翔”的印象。
《痊愈的伤口》就不用说了，没有翅膀、无法升空的她的所有歌曲当中都暗含着这种印象。这次的曲子最完美地描绘出了这种印象。
虽然人类没有翅膀，但人类总是能够飞翔。只要有以太的存在，人类就能够飞翔。
她向我们指出了这种现象。

《发帖者：亚美香》4月3日（Mon）23:41

■Re. Satie的批评

我想人类一定能够飞翔。
我也很想飞翔。
向着蓝天飞去。
人类一定能够飞翔，只要有以太世界的存在，人类一定能够飞翔。

《发帖者：梦子》4月3日（Mon）23:53

■滑翔

郁郁不乐的时候，难过的时候，人类都会抬头仰望天空。

蓝色天空。

这个世界上再也没有比它更美的颜色了！我在蓝色天空中发现了一架小小的白色滑翔机。人类究竟能够飞到多高的地方啊。那时候胸中涌起的勇气就是真正的勇气，活生生存在、不会消亡的勇气，永不向伤害低头的勇气。莉莉周赐予了我们这种勇气。

《发帖者：青蛙》4月4日（Tue）00:05

■人类不会飞翔

人类不会飞翔。人类就是在地上乱爬的蚂蚁。天空也好，宇宙也好，人类只能花费大量的金钱，搭乘飞机火箭环游太空。

人类由此产生了些许自己已经能够飞翔的念头。

那样的话，蚂蚁也能飞翔了。

只要将蚂蚁放到指尖，那么它就能飞个几米了。

来吧，大家试试吧。蚂蚁的冒险大实验！

但是，这个还是不能算作飞翔。

《发帖者：嗜睡婴儿》4月4日（Tue）00:07

■Re. 人类不会飞翔

能飞，不能飞，我想见仁见智，各人印象不一。

认为人不能飞的人，一辈子都无法飞翔。

青蛙他不能飞翔，虽然说得有些独断，

但因此断定所有人类都不能飞翔，这也太可笑了。

《发帖者：青蛙》4月4日（Tue）00:23

■人类不会飞翔 2

人类不会飞翔。人类就是在地上乱爬的蚂蚁。

白蚂蚁，黑蚂蚁，黄蚂蚁。

在氮气、氧气、二氧化碳、沼气等混合物的世界里，